

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 42 (1955)  
**Heft:** 5: Wohnbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Ein gepflegtes Heim schenkt Harmonie und Erholung**

Die aparten Farben und die feingeformten S-Lamellen machen aus den Lamellenstoren KIRSCH ein gewähltes Zierstück.

Die S-Lamellen schützen vor neugierigen Blicken, lassen aber die Durchsicht von innen her frei. Das zwischen den Lamellen eindringende Sonnenlicht wird gleichmäßig verteilt.

*Das ruhige Raumlicht und die ungestörte Häuslichkeit schaffen in Ihrem Heim eine behagliche Atmosphäre.*

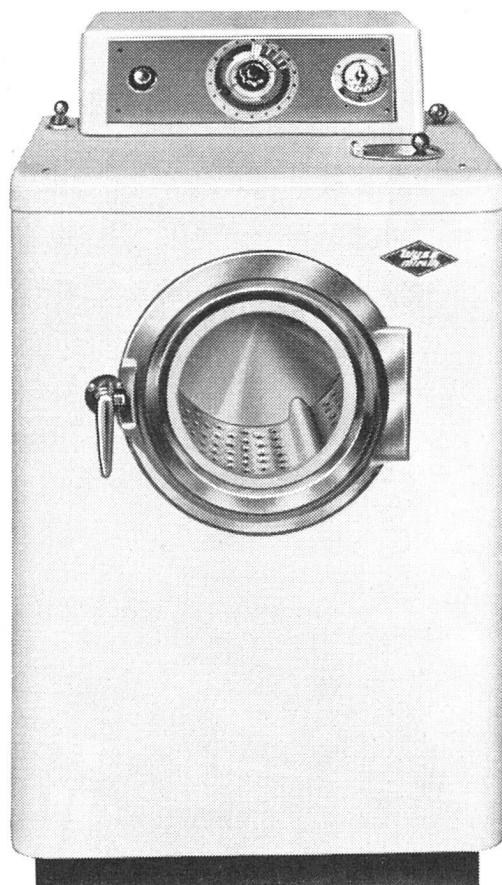


Lamellenstoren KIRSCH lassen sich auf einfache, gediegene Weise mit den Vorhangschienen KIRSCH verbinden.

Verlangen Sie unsere eingehende unverbindliche Beratung.

**ERBA AG., Erlenbach/ZH**

älteste Lamellenstorenfabrik in der Schweiz Tel. (051) 98 42 42



Kluge Hausfrauen wissen das bequeme Arbeiten mit der  
**vollautomatischen Waschmaschine**



zu schätzen. Sie wäscht einwandfrei und schonend, kocht, spült und schwingt, wie man es besser nicht wünschen kann. Die gediegene Form, die übersichtliche Anordnung des Programmschalters und die einfache Beschickung durch die frontal angebrachte Einfülltür werden speziell begeistert begrüßt. – Die gleiche Maschine wird auch als Halbautomat hergestellt.

**Für die Qualität bürgt der Name WYSS**

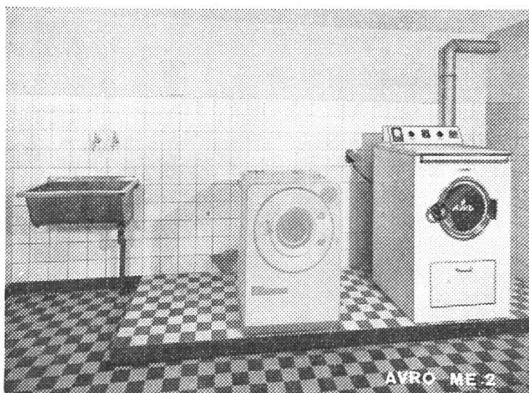
**Gebrüder Wyss, Büron LU**

**Waschmaschinenfabrik**

Telephon (045) 5 66 19

## Warum Trockenräume?

**Avro-Dry-Tumbler** (Schweizer Fabrikat), der vollautomatische Wäschetrockner, ermöglicht, am Waschtag mit getrockneter Wäsche die Waschküche zu verlassen.



Hunderte von Anlagen sind in Hochhäusern, Wohnkolonien, Mehr- und Einfamilienhäusern im Betrieb.

**Albert von Rötz, Ing., Basel**  
Maschinenbau

Friedensgasse 64-68      Telephon (061) 22 16 44

Der Anstrich  
Ihres Schwimmbades ist Vertrauenssache  
**ICOSIT-Spezial-SP**      die leuchtende  
Unterwasserfarbe  
in seegrün und  
in wasserblau

Eine Beratung kostet Sie nichts.  
Ersparen Sie sich darum einen  
Misserfolg und verlangen Sie  
den Besuch unseres Spezial-  
Chemikers. Er wird vorerst fest-  
stellen, ob die Voraussetzun-  
gen für einen dauerhaften An-  
strich überhaupt gegeben sind.

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 32 32

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** co